2025/10/31 04:59 1/3 Jeremiah 1:17

## Jeremiah 1:17

Hebrew	אַפּאָזר מָתְנִּידּ וְקּמָתּ וְדְּבָּרְתֵּ אַלֵּיהֶׁם אֵת plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigm
	hebrew
	The Hebrew אָת word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence.
	For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by בָּרֵא אֱלֹהֶים ( כָּל אֲשֶׁר אָנֹכֶי אֲצְוָדָ אַל תַחָת מִפְּנֵיהֶׁם בֶּן אֲחִתּדָּ לְבְּנֵיהֶם
ESV	But you, dress yourself for work; arise, and say to them everything that I command you. Do not be dismayed by them, lest I dismay you before them.
NIV	"Get yourself ready! Stand up and say to them whatever I command you. Do not be terrified by them, or I will terrify you before them.
NLT	"Get up and prepare for action. Go out and tell them everything I tell you to say. Do not be afraid of them, or I will make you look foolish in front of them.

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" σὺ περίζωσαι τὴνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article ὀσφύν σου καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί

areek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀνάστηθι καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

areek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εἰπὸν πρὸς plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπρός

greek

Meaning

\* To or towards \* Pertaining to (genitive case) \* Near to (dative case) \* According to \* About

Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.

πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... αὐτοὺςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

C---

LXX

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) πάνταρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπᾶς

greek

Meaning

\* All \* Every \* The whole

Adjective.

Usage in the New Testament

The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.

With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 ὅσα ἂν ἐντείλωμαί σοι μὴ φοβηθῆς ἀπὸ προσώπου αὐτῶνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

 $^{st}$  He, she, it  $^{st}$  Himself, herself, itself  $^{st}$  Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) μηδὲ πτοηθῆς ἐναντίον αὐτῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigaὐτός

areek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὅτι μετὰ σοῦ ἐγώ εἰμιρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. τοῦρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article ἐξαιρεῖσθαί σε λέγει κύριος

2025/10/31 04:59 3/3 Jeremiah 1:17

KJV Thou therefore gird up thy loins, and arise, and speak unto them all that I command thee: be not dismayed at their faces, lest I confound thee before them.

Jeremiah 1:16 ← Jeremiah 1:17 → Jeremiah 1:18

Return to: Home Page  $\rightarrow$  Christianity  $\rightarrow$  Bible  $\rightarrow$  Old Testament  $\rightarrow$  Jeremiah 1

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=jeremiah\_1:17

Last update: 2025/10/23 00:28

